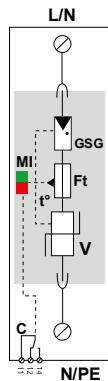
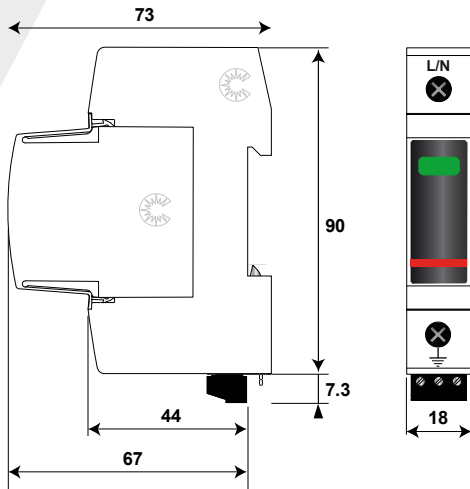




DAC50VGS-10

DAC50VG SERIES

- Type 2+3 AC Surge Protector
- VG Technology
- In: 20 kA
- No leakage current
- Remote signaling (option)
- Optimized to TOV
- IEC 61643-11, EN 61643-11 certified
- UL1449 ed.4 compliance



V: High energy varistor
 GSG: Specific Gas Tube
 MI: Disconnection indicator
 Ft: Thermal fuse
 t°: Thermal disconnection system
 C: Contact for remote signal

Characteristics

CITEL Model		DAC50VG-10-320	DAC50VG-10-275	DAC50VG-10-150
Description		Type 2 AC surge protector - 1-pole - pluggable		
Maximum AC operating voltage	Uc	320 Vac	275 Vac	150 Vac
Temporary Over Voltage (TOV) Characteristic - 5 sec.	UT	335 Vac withstand	335 Vac withstand	180 Vac withstand
Temporary Over Voltage (N/PE TOV) Characteristic - 120mn	UT	440 Vac withstand	440 Vac withstand	230 Vac withstand
Residual current <i>Leakage current at Uc</i>	Ipe	None	None	None
Follow current	If	None	None	None
Nominal discharge current <i>5 x 8/20 μs impulses</i>	In	20 kA	20 kA	20 kA
Maximum discharge current <i>max. withstand 8/20μs by pole</i>	Imax	50 kA	50 kA	50 kA
Withstand on combination waveform - <i>Class III test</i>	Uoc	6 kV	6 kV	6 kV
Protection level <i>@ In (8/20μs) and 6 kV(1.2/50μs)</i>	Up	1.5 kV	1.5 kV	1.5 kV
Residual voltage <i>@ 5 kA (8/20μs)</i>	Up-5kA	0.9 kV	0.7 kV	0.4 kV
Admissible short-circuit current	Iscrr	50 000 A	50 000 A	50 000 A
Associated disconnectors				
Thermal disconnector		internal		
Fuses		50 A min. - 160 A max. - gG Type		
Existing upstream ground fault breaker (if any)		Type "S" or delayed		
Mechanical characteristics				
Dimensions		see diagram - 1 TE (DIN43880)		
Connection to Network		By screw terminals: 2.5-25 mm ² (35mm ² rigid)		
Failsafe mode		Disconnection from AC network		
Disconnection indicator		1 mechanical indicator Green/Red		
Remote signaling of disconnection output on change over contact		option DAC50VGS-10-320	option DAC50VGS-10-275	option DAC50VGS-10-150
Max. voltage/current for remote signaling		250 V/0.5 A (AC) / 30 V/3 A (DC)		
Wiring for remote signaling		max. 1.5 mm ²		
Mounting		Symmetrical rail 35 mm (EN60715)		
Operating temperature		-40/+85°C		
Protection rating		IP20		
Housing material		Thermoplastic UL94-V0		
Spare unit		MDAC50VG-320	MDAC50VG-275	MDAC50VG-150
Standards				
Certification		KEMA / EAC		
Compliance		EN 61643-11 / IEC 61643-11 / UL1449 ed.4		
Part number				
		821130311	821130211	821130111

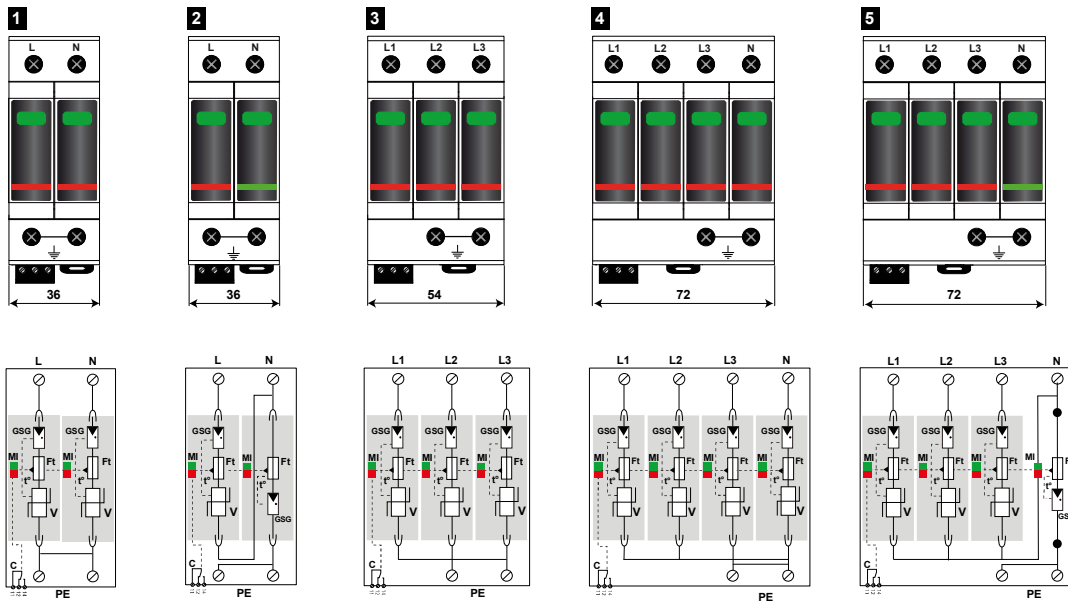
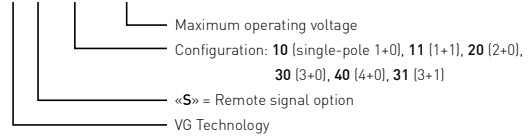
TYPE 2 + 3 AC MULTIPOLAR SURGE PROTECTOR

DAC50VG-11, DAC50VG-20, DAC50VG-30, DAC50VG-31, DAC50VG-40



DAC50VG-31

DAC50VGS-xx-xxx



V: High energy varistor
GSG: Specific Gas Tube
MI: Disconnection indicator
Ft: Thermal fuse
t°: Thermal disconnection system
C: Contact for remote signal

Model	P/N	Network	AC system	Protection mode	Up L/PE	Up L/N	Up N/PE	Dimension DIN43880	Diagram
DAC50VG-31-320	821130334	230/400 V 3-Phase+N	TT-TNS System (3+1)	L/N and N/PE	-	1.5 kV	1.5 kV	4 TE	5
DAC50VG-31-275	821130234	230/400 V 3-Phase+N	TT-TNS System (3+1)	L/N and N/PE	-	1.5 kV	1.5 kV	4 TE	
DAC50VG-31-150	821130134	120/208 V 3-Phase+N	TT-TNS System (3+1)	L/N and N/PE	-	1.5 kV	1.5 kV	4 TE	
DAC50VG-40-320	821130314	230/400 V 3-Phase+N	TNS System (4+0)	L/PE and N/PE	1.5 kV	-	1.5 kV	4 TE	4
DAC50VG-40-275	821130214	230/400 V 3-Phase+N	TNS System (4+0)	L/PE and N/PE	1.5 kV	-	1.5 kV	4 TE	
DAC50VG-40-150	821130114	120/208 V 3-Phase+N	TNS System (4+0)	L/PE and N/PE	1.5 kV	-	1.5 kV	4 TE	
DAC50VG-30-320	821130313	230/400 V 3-Phase	TNC System (3+0)	L/PE	1.5 kV	-	-	3 TE	3
DAC50VG-30-275	821130213	230/400 V 3-Phase	TNC System (3+0)	L/PE	1.5 kV	-	-	3 TE	
DAC50VG-30-150	821130113	120/208 V 3-Phase	TNC System (3+0)	L/PE	1.5 kV	-	-	3 TE	
DAC50VG-11-320	821130332	230 V Single Phase	TT-TN System (1+1)	L/N and N/PE	-	1.5 kV	1.5 kV	2 TE	2
DAC50VG-11-275	821130232	230 V Single Phase	TT-TN System (1+1)	L/N and N/PE	-	1.5 kV	1.5 kV	2 TE	
DAC50VG-11-150	821130132	120 V Single Phase	TT-TN System (1+1)	L/N and N/PE	-	1.5 kV	1.5 kV	2 TE	
DAC50VG-20-320	821130312	230 V Single Phase	TN System (2+0)	L/PE and N/PE	1.5 kV	-	1.5 kV	2 TE	1
DAC50VG-20-275	821130212	230 V Single Phase	TN System (2+0)	L/PE and N/PE	1.5 kV	-	1.5 kV	2 TE	
DAC50VG-20-150	821130112	120 V Single Phase	TN System (2+0)	L/PE and N/PE	1.5 kV	-	1.5 kV	2 TE	

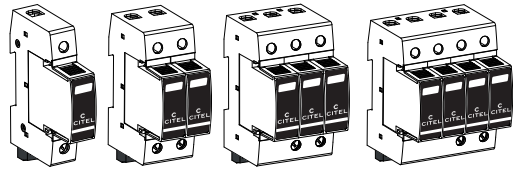
N181802



INSTALLATION INSTRUCTIONS - NOTICE D'INSTALLATION
 NOTICIA DE INSTALACIÓN - INSTALLATIONSHINWEISE
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
 INSTRUCOES DE INSTALCAO - MONTÁŽNÍ NÁVOD
 РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ - 安装指导书

AC surge protector - Parafoudre Basse Tension
 Protecciones Baja Tension

Überspannungsschutz für Niederspannungsnetze
 Scaricatori da sovratensioni per rete di energia
 Protetor de Surto CA. - Svodiče přepětí pro AC
 Устройство защиты от импульсных перенапряжений, AC - 低压浪涌保护器



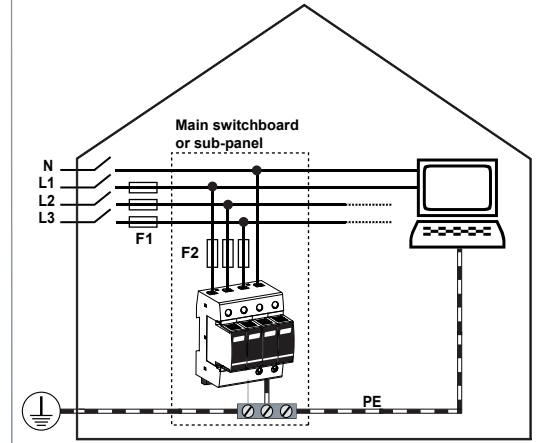
DAC50VG range

Technical Data

	P/N																
	DAC50VG(S)-10-150	DAC50VG(S)-20-150	DAC50VG(S)-11-150	DAC50VG(S)-30-150	DAC50VG(S)-40-150	DAC50VG(S)-31-150	DAC50VG(S)-10-275	DAC50VG(S)-20-275	DAC50VG(S)-11-275	DAC50VG(S)-30-275	DAC50VG(S)-31-275	DAC50VG(S)-10-320	DAC50VG(S)-20-320	DAC50VG(S)-11-320	DAC50VG(S)-30-320	DAC50VG(S)-40-320	DAC50VG(S)-31-320
2000 m max. 6500 ft max.	[X]																
-40/+85°C max. -40/+185°F max.	[X]																
IP20 indoor use only	[X]																
Humidity range 5% - 95%	[X]																
AC Network																	
120 Vac L+N	2	[X]	[X]														
208 Vac 3L	3			[X]													
120/208 Vac 3L+N	4				[X]	[X]											
230 Vac L+N							2	[X]	[X]			2	[X]	[X]			
400 Vac 3L							3		[X]	[X]		3		[X]	[X]		
230/400 Vac 3L+N							4			[X]	[X]	4			[X]	[X]	
Characteristics																	
I _{PE}	< 1 mA / (or 0 mA for "11" and "31" versions)																
I _{SCCR}	50 kA																

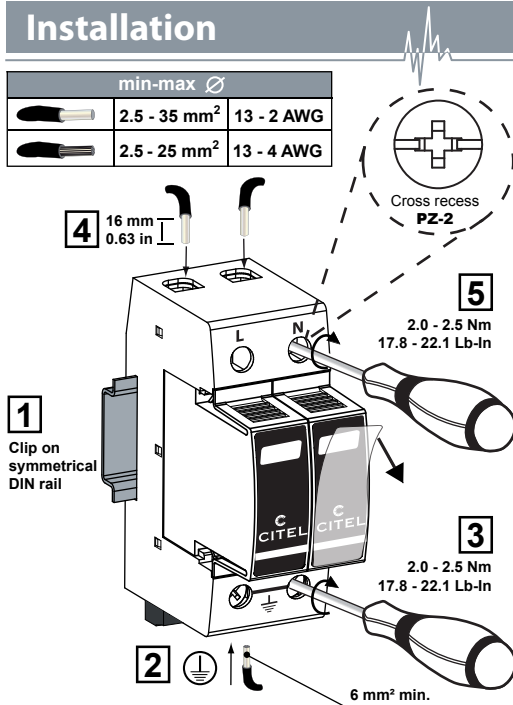
Table 1

Application example

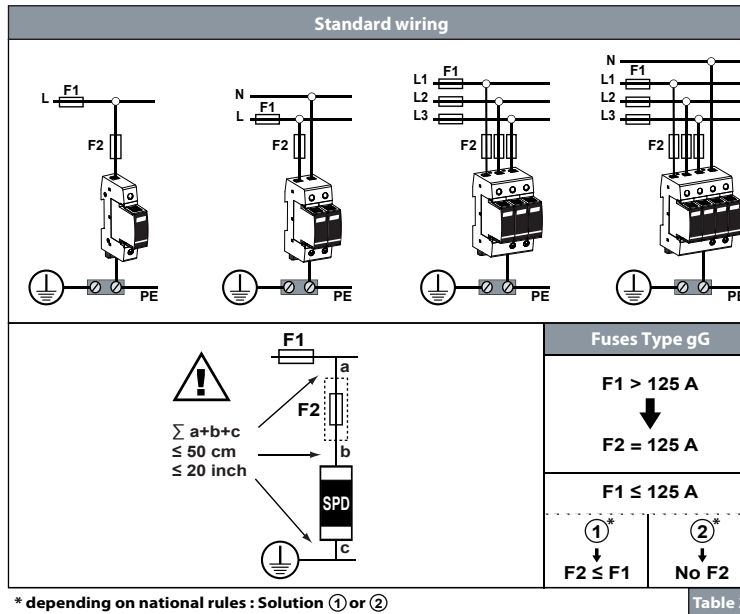


Installation

min-max Ø		
	2.5 - 35 mm ²	13 - 2 AWG
	2.5 - 25 mm ²	13 - 4 AWG



Wiring



Fuses Type gG	
F1 > 125 A	F2 = 125 A
F1 ≤ 125 A	F2 ≤ F1
①	② No F2

Table 2

* depending on national rules : Solution ① or ②

Maintenance

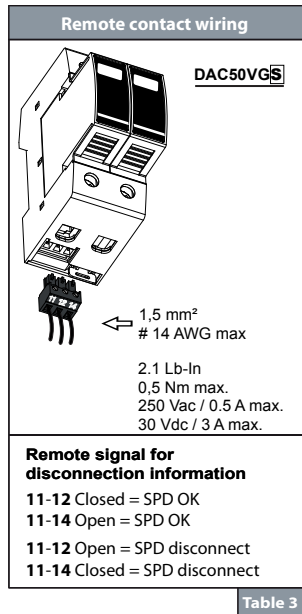
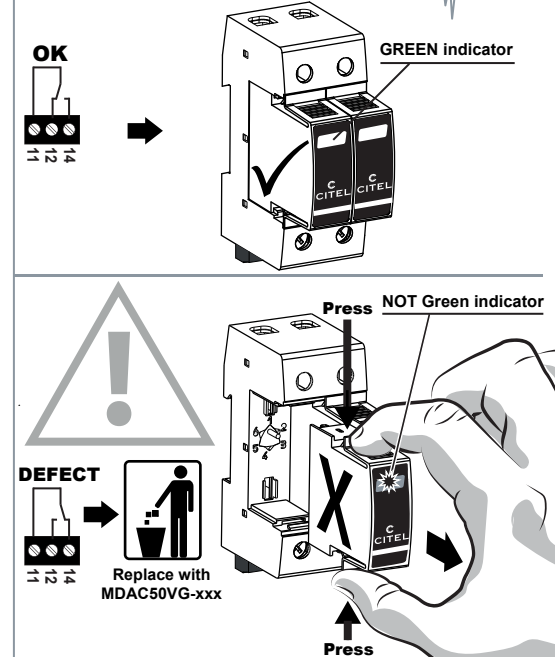


Table 3

Remote signal for disconnection information
 11-12 Closed = SPD OK
 11-14 Open = SPD OK
 11-12 Open = SPD disconnect
 11-14 Closed = SPD disconnect



CITEL

SAFETY INSTRUCTIONS
 CONSIGNES DE SECURITE
 SICHERHEITSHINWEISE
 ADVERTENCIA DE SEGURIDAD
 AVVERTENZE IMPORTANTI
 AVISOS IMPORTANTES
 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
 安全須知



*This document could be modified without notice.
 Updated Information on Website.*

*Ce document peut être modifié sans préavis.
 Informations à jour sur site web.*

*Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich.
 Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.*

*Este documento puede ser modificado sin previo aviso.
 Información actualizada en el sitio web.*

*Questo documento può essere modificato senza preavviso.
 Informazioni attualizzate disponibili sul sito web.*

*Este documento pode ser modificado sem aviso prévio.
 Informação atualizada no website.*

*В документ могут вноситься изменения.
 Актуальную информацию смотрите на нашей
 WEB-странице.*

*Změny v tomto dokumentu jsou možné bez předchozího
 upozornění.*

Aktuální informace najdete na naší webové stránce.

*本文件的修改恕不另行通知。
 查看最新文件请登陆公司网站。*

www.citel.fr
www.citel.de
www.citel.us
www.citel.com.cn
www.citel.ru
www.citel.in

2, rue Troyon 92316 Sèvres CEDEX France



ATTENTION !

GB

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National electrical installation rules must be followed.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- Surge protectors must be selected in relation with an dedicated AC network (see Table 1)
- Dedicated fuses must be installed in the surge protector branch (see Table 2).
- In case of red indicator, the surge protector must be replaced.



ATENCION !

ES

- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizado en las condiciones mencionadas en este documento.
- Las protecciones contra sobretensiones transitorias se usan en relación con una red de baja tensión determinada (ver tabla 1).
- Fusibles dedicados deben ser instalados aguas arriba de la protección, en la conexión en paralelo (ver tabla 2).
- Se debe sustituir la protección cuando el indicador esta puesto en rojo.



ВНИМАНИЕ!

RUS

- монтаж и подключение изделия должны производиться только специалистами-электриками.
- необходимо учитывать требования местных норм и стандартов.
- изделие может использоваться только для защиты от импульсных перенапряжений в соответствии с настоящей инструкцией.
- параметры сети должны соответствовать характеристикам изделия (см. таблицу 1).
- обязательна установка токовых предохранителей соответствующего номинала (таблица 2).
- при обнаружении индикатора состояния красного цвета изделие должно быть заменено.



ATTENTION !

FR

- L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électrique nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Les parafoudres sont utilisés en fonction d'un réseau BT déterminé (voir table 1)
- Des fusibles dédiés doivent être installés dans les branches du parafoudre (voir table 2).
- En cas d'indicateur passant au rouge, le parafoudre doit être remplacé.



ATTENZIONE !

IT

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Le protezioni da sovratensione devono essere scelte in funzione della corrente alternata di rete (vedere la tabella 1).
- Fusibili dedicati devono essere installati nel ramo protetto da sovratensione (vedere la tabella 2).
- Nel caso in cui si accenda l'indicatore rosso, l'unità di protezione da sovratensione deve essere sostituita.



VAROVÁNÍ

CZ

- Montáž a připojení svodiče přepětí smí provádět pouze pracovník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Je zapotřebí dodržovat zásady bezpečnosti práce i platné národní elektrotechnické předpisy.
- Svodič přepětí se smí používat pouze v souladu se svými technickými parametry a podle těchto montážních pokynů.
- Svodiče přepětí je zapotřebí zvolit a používat tak, aby odpovídaly napájecí síti (viz tabulka 1).
- Potřeba instalace pojistek pro předjištění před svodiče a jejich volba - viz tabulka 2.
- Pokud ukazatel správné funkce má ČERVENOU barvu, pak svodič/modul je VADNÝ a musí být vyměněn.



WARNING !

D

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationale Installations Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableiter sind nach der Niederspannungsnetzform auszuwählen (siehe Tabelle 1).
- Die Vorsicherungen sind nach der Tabelle 2 zu selektieren und zu installieren.
- Ist die Anzeige im Sichtfenster auf ROT umgeschaltet, so ist das Modul DEFECT und muss ausgetauscht werden.



AVISO !

PT

- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado.
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico.
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento.
- A protecção deve ser escolhida de acordo com a rede eléctrica AC (ver quadro 1).
- Devem ser instalados fúsiveis de protecção a montante da protecção (ver quadro 2).
- Caso o indicador vermelho esteja activo, dever-se-á substituir a protecção.



安全須知!

中文

- 产品安装只能由具备专业资质的人员实施；
- 请遵守国家电气安装相关规范；
- 本产品仅作为浪涌保护器且在本文件所规定的条件下使用；
- 请根据不同的电源网络制式选用浪涌保护器，参见 Table 1；
- 请在浪涌保护器前端安装规定的熔断器，参见 Table 2；
- 当状态指示变为红色时，须及时更换浪涌保护器；